

HB-Therm[®]

Manuel d'instruction
Capteur de proximité



HB-Therm AG
Piccardstrasse 6
9015 St. Gallen
SWITZERLAND

www.hb-therm.com

E-Mail info@hb-therm.ch
Phone +41 71 243 65 30

Traduction de la notice originale

Table de matières

1	Généralités	4
1.1	Informations relatives au manuel d'instruction	4
1.2	Explication des symboles	4
1.3	Limite de responsabilité.....	5
1.4	Protection de propriété intellectuelle	5
1.5	Conditions de garantie	5
1.6	Service après-vente	5
2	Caractéristiques techniques	6
3	Constitution et fonctionnement	7
3.1	Aperçu	7
3.2	Principe de fonctionnement.....	7
4	Utilisation	8
4.1	Raccordement	8
4.2	Ajustages.....	8
4.3	Apposer l'appareil de mesure.....	9
5	Affectation des connexions du détecteur de proximité	9

Généralités

1 Généralités

1.1 Informations relatives au manuel d'instruction

Ce manuel d'instruction permet un maniement efficace et en sécurité de l'accessoire.

Le manuel d'instruction fait partie intégrante de l'accessoire et doit être conservé à proximité directe de l'accessoire, accessible à tout moment par le personnel. Le personnel doit avoir lu attentivement et compris le manuel d'instruction avant d'entreprendre tout travail. L'observation de toutes les consignes de sécurité et instructions d'utilisation contenues dans ce manuel d'instruction constitue la condition de base pour un travail sûr.

Les illustrations contenues dans le manuel d'instruction sont destinées à faciliter la compréhension et peuvent différer de la réalisation effective de l'appareil.

1.2 Explication des symboles

Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité sont signalées dans cette notice par des symboles. Les consignes de sécurité sont précédées de termes signalant l'ampleur du danger.

Les consignes de sécurité doivent être impérativement et rigoureusement respectées pour éviter les accidents, les blessures et les dégâts matériels.



ATTENTION!

... indique une situation potentiellement dangereuse pouvant provoquer des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.

Astuces et recommandations



REMARQUE !

... met en évidence des astuces et des recommandations utiles ainsi que des remarques permettant une utilisation efficace et sans problème.

1.3 Limite de responsabilité

Toutes les indications et les remarques figurant dans cette notice ont été élaborées en tenant compte des normes et prescriptions applicables, du niveau d'avancement de la technique et de nos connaissances acquises au cours de nombreuses années d'expérience.

Le fabricant ne pourra nullement être tenu responsable de dommages dans les cas suivants :

- Non respect de la notice
- Utilisation non conforme
- Emploi de personnel non formé
- Transformations arbitraires
- Modifications techniques
- Utilisation de pièces de rechange non homologuées

Le contenu de la livraison effective peut être quelque peu différent des explications et représentations décrites ici dans le cas de réalisations spéciales, d'exigences d'options supplémentaires ou du fait de toutes dernières modifications techniques.

Les obligations convenues dans le contrat de livraison, les conditions générales de vente ainsi que les conditions de livraison du fabricant et les réglementations légales en vigueur au moment de la conclusion du contrat sont applicables.

1.4 Protection de propriété intellectuelle

Cette notice fait l'objet d'une protection du droit de la propriété intellectuelle et elle est uniquement destinée à des fins internes.

La remise de la notice à des tiers, les reproductions sous une forme ou sous une autre – même sous forme d'extrait – ainsi que l'exploitation et/ou la communication du contenu sont interdits sans l'autorisation écrite du fabricant, si ce n'est à des fins internes.

Les infractions à cette disposition obligent à réparation du préjudice. Sous réserve d'autres revendications.

1.5 Conditions de garantie

Les conditions de garantie sont indiquées dans les conditions générales de vente du fabricant.

1.6 Service après-vente

Pour toute demande d'information technique, prière de s'adresser à nos représentations HB-Therm ou à notre service après-vente, → www.hb-therm.ch.

Nos collaborateurs sont en outre en permanence à votre écoute et vous invitent à leur faire part de vos informations et de vos expériences pratiques, pouvant constituer un précieux apport dans le perfectionnement de nos produits.

Caractéristiques techniques

2 Caractéristiques techniques

Informations générales

Veillez reprendre les spécifications techniques du capteur inductif de proximité de la feuille de données du constructeur Baumer Electric AG (→ <http://hb.click/NS-FR>).

Environnement

	Valeur	Unité
Plage de température	-25–75	°C
Humidité relative de l'air*	10–95	% RH
Type de protection	IP 67	

* non condensé

3 Constitution et fonctionnement

3.1 Aperçu

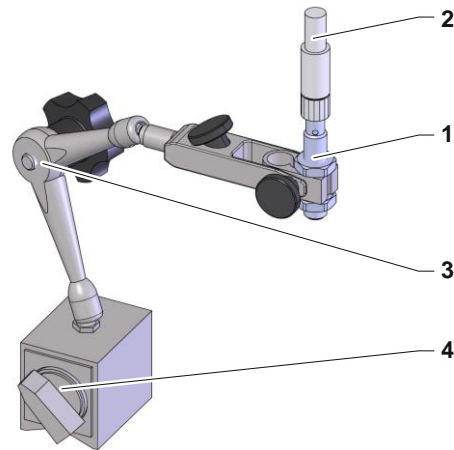


Fig. 1: Vue d'ensemble

- 1 Capteur inductif de proximité
- 2 Câble de commande du capteur inductif de proximité
- 3 Bras articulé à bille pour le réglage fin
- 4 Pied magnétique avec commutateur rotatif

3.2 Principe de fonctionnement

Si la machine ne dispose pas d'un signal pour la commande de l'unité de commutation Variotherm ou si sa programmation n'est pas adaptée, dans ce cas un capteur inductif de proximité magnétique (capteur sans contact) se trouve à disposition. Celui se laisse s'appliquer de telle manière à être actionné dans le cas d'un moule fermé. Si le moule est refermé et actionne ainsi le capteur de proximité, ceci vaut comme signal de synchronisation pour l'unité de commutation Variotherm (déclencheur). Les temps de commutation sont réglés sur les installations variothermes.

Utilisation

4 Utilisation

4.1 Raccordement

Raccordement capteur de proximité (Ext. Control)

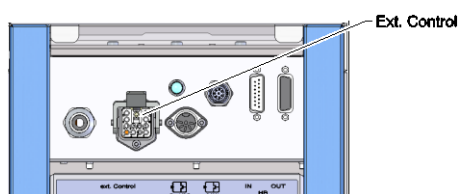


Fig. 2: Interfaces Vario-5

Pour transmettre des signaux pour la commande de l'unité de commutation via le câble de commande du câble du capteur de proximité, il doit être procédé comme suit:

1. Faire passer le câble de commande de la commande de machine entre la face et le clapet de service.
2. Brancher le câble de commande à la prise Ext. Control.
3. Fermer la trappe de maintenance
4. Pour l'affectation des raccordements schématiques (→ page 9).



ATTENTION!

Dommages par un passage incorrect du câble!

Des dommages matériels peuvent apparaître lors d'un passage incorrect du câble.

Par conséquent:

- le câble de commande du capteur de proximité ne doit pas être en contact avec des objets présentant des températures supérieures à 50 °C,
- éviter une sollicitation mécanique du détecteur de proximité.

4.2 Ajustages

Commande machine

Le capteur de la machine remplace le signal de cadence de la machine et est utilisé pour le mode de commande « Takt H » et « Takt K ». Les réglage sont à reprendre du Manuel d'instruction Vario-5.

Affectation des connexions du détecteur de proximité

4.3 Apposer l'appareil de mesure

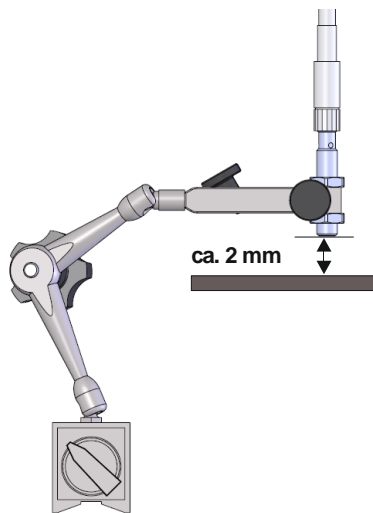


Fig. 3: Positionnement capteur de proximité

Lors de l'apport du dispositif de mesure, ce qui suit est à considérer:

- La pose du pied magnétique sur une surface magnétique doit être effectuée au moyen du commutateur (ON/OFF).
- Il doit s'agir pour un capteur inductif de proximité d'un objet cible métallique.
- Diriger le capteur de proximité sur l'objet cible (moule). Il s'agit dans l'idéal des cas d'un moule fermé que celui-ci doit détecter lors de cette application (capteur de proximité actionné).
- La pose du capteur de proximité vers l'objet cible à détecter est effectuée de manière axiale ou bien radiale.
- Le capteur de proximité doit être positionné à une distance d'env. 2 mm de la surface à détecter (moule) → Fig. 3.

5 Affectation des connexions du détecteur de proximité

